

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

Ա. ԳՐԻԳՈՐ Ն. ԱԶԴԻԵՎ. ՁԱՑԻ

(Եաբանականիւնիւն)

Հաւանական է որ նա այնտեղ էլ պատահած լիներ իւր կեանքի բարեկամ Բարսեղին, որը նոյն իսկ տարիքումն էր, որի մէջ ինքն էր, և հազօրդ էր նորա բոլոր մտքերին ու ձգտումներին: Բարսեղը Կեսարիայից Կաստանդնովոլիս ուղևորուեց, իսկ Գրիգորը մտաւ այն ժամանակ Հռչակաւոր, Պաղեստինի Կեսարիայի Հռետորականութեան դպրոցը, ուր նա ուսանում էր Թեսպիոս Հռետորի մօտ, և ուր նորա ընկերներից մէկն էր ապագայ կէս արիոսական եպիսկոպոս Նւզոյիոս (ԵՅՅՕՒ): Այստեղ նա կարողացաւ օգտուիլ Պամփիլիոս նահատակի ժողոված նշանաւոր գրադարանից: Կեսարիայից գնաց այն ժամանակի քրիստոնէական լուսաւորութեան և փիլիսոփայութեան գլխաւոր կեդրօնն եղող Աղէքսանդրիա քաղաքը: Աղէքսանդրիայում նա դէպի Արիգինէսի վաստակները մեծ մտադրութիւն և յարգանք ցոյց տուեց: և հաւանական է որ այնտեղ էլ հանդիպած լինի Աթանասին, որը երկար հալածանքից յետոյ մօտ 350 թուին վերադարձել էր իւր աթոռը:

Քրիստոնէայ պատանիների դաստիարակութիւնը այն ժամանակ աւելի երկար ժամանակ էր տեսում, քան որքան այժմ հնարաւոր է: Երկու Կեսարիաները (Կապադովիայի և Պաղեստինի) և Աղէքսանդրիան Գրիգորի ծարաւը դէպի գիտութիւնը չը կարողացան յագեցնել: Նա իր փիլիսոփայական կրթութիւնը աւարտեց Աթէնքում, այս Պղատոնի, Գեմոսթենէսի և ամեն այլ բազմազան իմաստունների մօր գողում: Թէպէտ և այդ ժամանակ Աթէնքը եղկելի աւելակ էր և ստուերը իւր նախկին ճոխութեան, այնուամենայնիւ այնտեղ գեռ ծաղկող հեթանոսական և հռետորական դպրոցները տալիս էին քաղաքին իւր նախկին փառքի մի փոքր նմանութիւնը:

Գրիգորի ցանկութիւնը «Յունաստանի այս աչքին» և նորա նշանաւոր գպրոցին այցելելու այնպէս զօրեղ էր, որ նա չկարողացաւ անդամ սպասել տարուայ բարեյաջող ժամանակին, այլ յուղի անկաւ հաւասարօրեայ փոթորիկներն սկսուելիս։ Երբոր նորա նաւուր կիպրոսին մօտեցաւ, նաւորդներին վրայ տուեց փոթորիկը, որը այնքան երկար շարունակուեց մինչ սպառուեց նաւի մէջ խմելու ջուրը։ «Ամեն բան, ասում է նա, մառախուղի մէջ էր» լուսաւորուած միայն կայծակի փայլակով, և դորա հետ էլ նաւի շառաչիլին ու ճարճատիլը, ճանապարհորդների յուսահատական հառաչանքն աւելի ահոելի էին դարձնում մառախուղը։ Փոթորիկը ամբողջ քսան և երկու օր տեսեց։ Անբաղդ նաւորդների համար, հաւանականաբար, այլ ելք չէր մնացել բացի կամ ծարաւից մեռնել կամ ընկղմուել։ Գրիգորը այս օրերին երկիւղի սաստիկ տագնապի մէջ էր, բայց նորա զգացած երկիւղի տագնապը բնաւ մահուան երկիւղից չէր յառաջ գալիս։ Նա միայն երկնչում էր, որ դեռ չէր մկրտուել։ Գրիգորը իսկապէս, ի խորոց սրտե, բառի բուն նշանակութեամբ, արդէն քրիստոնեայ էր և նորա խիղճը այնպէս սակաւ էր յանդիմանում նորան՝ իւր մկրտութիւնը յետաձգելուն համար, որ նա մի քանի տարի աւելի ուշ ընդունեց մկրտութիւնը։ Չորրորդ դարում առ հասարակ սովորութիւն էր մկրտութիւնը յետաձգել մինչև յափահասութիւն, երբեմն էլ, ինչպէս պատահեց Կոստանդիանոս Սեծին, մինչև մահուան անկողինը։ որովհետեւ առանց մկրտուելու վախճանուիլը աւելի փոքր բան էր համարւում, քան մկրտութիւնից յետոյ մահացու մեղքի մէջ ընկնելը։ Դորա համար էլ բոլորովին հասկանալի է, որ Գրիգորը և նորա մաքրակենցաղ ծնողքը նոյնպէս յետաձգել էին նորա մկրտութիւնը և ահա նորան տանջում էր միտքը թէ, թէև ի մանկութենէ նա մաքուը և սուրբ կեանք էր վարել, բայց կարող էր զբկուել փրկութիւնից միայն այն պատճառով՝ որ մինչև ցայն վայր չէր ընդունել մկրտութեան արտաքին արարողութիւնը։ Դորա համար էլ «երբ բոլորը վախենում էին սովորական մահից, ասում է Գրիգորը, իմ հոգու սարսափը աւելի զարհուրելի էր, որովհետեւ մահաբեր ալիքների մէջ այս աշխարհիցս հեռանալու վտանգի մէջ էի գտնվում, ողորմելի և չը սըրուած, ծարաւի հո-

գեղը ջրին»։ «Նորա վրդովմունքը այնպէս սաստիկ էր, որ նա իւր ուղեկիցների ուշադրութիւնը իւր վերայ դարձրեց, չնայելով նոցա ևս սարսափելի վտանգի մէջ գտնուելուն։ Նորերը պատռելով և տախտակամածի վերայ ընկած նա ազօթումէր և հեծում և արտասուքի հեղեղի մէջ իւսք տուեց իւր բոլոր կեանքը նուիրել Աստուծուն, եթէ Աստուած կը փրկի նորան որպէս «ծովի և ցամաքի պարդե»։ Այս արդէն երկրորդ նուիրուելին էր իւր կեանքումը։ Նաւը ազատուեց, փոթորիկը դադարեց։ Փիւնիկական մի նաւ նոցա ջուր և այլ պաշար մատակարարեց և նոքա անվնաս հասան էգինեան նաւահանգիստը։

Գրիգորը հաւատում էր որ ինքն ազատուել է իւր ծնողների աղօթքի օժանդակութեամբ, որոնք բնազդմամբ կարող էին զգալ որ իրանց որդին վտանգի մէջ է։ «Նորա ընկերներից մի քրիստոնեայ մանուկ երազ էր տեսել թէ՝ նորա մայրը նոննան շտապելով դէպի ծովն է եկել, բռնել է նաւը, և համարեա առանց մի գժուարութեան բարեյաջող ցամաքն է հանել։ Նա միշտ իւր մօրը պահապան հրեշտակ էր համարում թէ իւր կեանքի և թէ իրանց երկուսի խոստումների համար։ Այս դէպքը նորա վերայ խորը տպաւորութիւն գործեց։ Նորա փոթորկից յետոյ սթափուող միտքը մի տեսիլքի մէջ գտաւ իւր արտայայտութիւնը, թէ «ինքը յաղթանակեց չար գեւի դէմ, որը տքնել էր նորան կորցնել»։

Էգինեան նաւահանգստից Գրիգորը շտապեց դէպի Աթէնք, և եթէ նա շատ սակաւ է խօսում իւր կապագովկիայում, Պաղեստինի Կեսարիայում և Աղէքսանդրիայում վարած կեանքի մասին, բայց իւր քառասուն և երեքերորդ ճառում Աթէնքի համալսարանում իւր ուսանողական կեանքի կատարեալ պատկերն աւանդում է մեզ։ Քաղաք մտնելիս՝ նա զեռ պատանի է եղել, առաջին աղուամազերը երեսին, և թողել է քաղաքը արդէն երեսնամեայ այրական հասակում։ Այդ ժամանակ երիտասարդութեան մէջ գոյութիւն ունէր մի «ինքնատիպ սովեստութիւն», ինչպէս անուանում է Գրիգորը։

Երիտասարդները Աթէնք էին ձգտում նոյն ինքն Ասիայի հեռաւոր երկրներից, որ ներկայ լինին Հիմերիոս և Պրօցերեսիոս հռետորների դասախոսութիւններին, հռետորների, որոնք այն ժամանակ փառա-

ւորուած էին, թէև այժմ մոռացուած։ Աթէնքի ուսանողների կեանքը նմանումէր գերմանական և ամերիկական համալսարանների ուսանողների կեանքին։ Այդ կեանքը նկարագրել է Գրիգորը 381 թուին, հարսեղի մասին խօսեցած գովասանական ճառում։ որից մենք առնում ենք հետեւեալ մանրամասնութիւնները։ Զանասէր ուսանողները անցնումէին հանրագիտական ձեւի դասընթացք։ Այդ դասընթացքը կազմում էին քերականութիւնը, պատմութիւնը, բանաստեղծութիւնը, երկրաշափութիւնը, աստղաբաշխութիւնը և ոչ միայն թուաբանութիւնը այլ և թուերի այն յարաբերութիւնը և գաղտնիքը, որոնցով զմայլած էին նէօպղատոնականք։ Գիտութիւնների բաժանմունքներից մի քանիսը այնքան էին ուսուցանվում, որքան ուսանողի համար նոքա կարեռը էին գործնական կեանքում։ Աւանդվումէին նոյնպէս և քժշկութեան սկզբունքները, որոնք շատ օգտաւէտ եղան Բարսեղին, որ ոչ միայն բաւական տեղեկութիւն ուներ այդ մասին, այլ և իւր քայքայուած առողջութիւնը պահպանելու համար տարիների ընթացքում՝ ինքն իւր բժիշկն էր։ Բայց և այդ գիտութիւնները ուրիշների համեմատութեամբ երկրորդական էին։ Աթէնքի գլխաւոր ուսուցիչները հուետորի և սովիեստի անուններով էին փքփում, և Գրիգորը Բարսեղի հետ իրանց բոլոր ճիգը թափում էին, որ վարժուին նոցա աւանդածներից լաւագունին՝ չիւրացնելով նոցա բարոյական բնաւորութիւնը։ Գլխաւոր գիտութիւնը, ինչպէս Գրիգորը անուանումէ, «Ճռճռան հուետորութիւնն էր համարւում և նրանից յետոյ իւր կարեռութեամբ գալիս էր գործնական և տեսական փիլիսոփայութիւնը կցելով իւր հետ նաև բնագիտութիւնը, բարոյական փիլիսոփայութիւնը և տրամաբանութիւնը։ Իւրաքանչիւրը դոցանից ըստ այն ժամանակի մոլութեան դէպի «Երեքութիւնը» ստորաբաժանվումէին երեք մասնի, ա. Բնագիտութիւնը իւր մէջ բովանդակում էր աստուածաբանութիւնը, թուաբանութիւնը և գաղափարի տեսութիւնը։ բ. բարոյական փիլիսոփայութիւնը իւր մէջ բովանդակում էր բարոյագիտութիւնը, տնտեսագիտութիւնը և քաղաքագիտութիւնը։ գ. Տրամաբանութիւնը ստորաբաժանվում էր ցուցական, համոզողական և սովիեստական։ Այս բոլոր գիտութիւնների մէջ երկու երեւլի բարեկամ-

ները մեծ յառաջադիմութիւն էին ցոյց տալիս և նարսեղը բոլոր ախոյեաններին գերազանցում էր:

Դասական հին գրականութիւն ուսումնասիրելը երկար ժամանակ էր տևում: Եաւ քրիստոնեաններ կասկածով էին վերաբերվում գետպի հեթանոս մեծ գրողների գրքերի ընթերցումն, բայց Գրիգորն ու նարսեղը այդպիսի անձուկ նախապաշարումից բարձր էին կանգնած: «Մենք պարտաւոր չենք, ասում է Գրիգորը, արհամարհել երկինքը, երկիրը և օդը միայն այն պատճառով՝ որ ոմանք սխալմամբ նրանց պաշտելու առարկայ են դարձրել, Աստուծոյ արարածը Աստուծոյ տեղ գնելով^(*)). այլ վայելելով կեանքին և երջանկութեանը նպաստող այն բոլոր լաւ և օգտակար բանները՝ որ նոցա մէջ գտնելովում են, մենք խոյս կտանք այն բոլորից, ինչ որ վտանգաւոր է արարածը Արարողի ախոյեան չրկանգնեցնելով, ինչպէս որ անումեն յիմարները, այլ արարածներից Արարողին համնելով, և, ինչպէս ասում է աստուծային առաքեալլ, մեր բոլոր մտածողութիւնը Քրիստոսին հնազանդեցնելով: Մենք ընդունում ենք այն ամենը, ինչ որ վերաբերում է ճշմարտութիւնը հետազօտելուն և ըմբռելուն, բայց այն բոլորը, ինչ որ մարդոց գետպի դեն է առաջնորդում, գետպի գայթակղութիւնն ու կորստեան անգունդը՝ մենք հերքում ենք, բացի միայն այն բանից, որ դոցա մէջ էլ կարող է լինել մի բան՝ որ կնպաստէ մեզ բարեպաշտութեան մէջ հաստատուելուն, լաւը վատից որոշելուն և մեր սեպհական ուսման ոյժը նոցա տկարութեան մէջ գտնելուն»:

Այս երկու կապագովկեցիների պէս Աթէնքի ուսանողներից սակաւներն էին լուրջ տրամադրուած: Ուսանողների գլխաւոր ձրգուման առարկան էին այն ժամանակ աչքի ընկնող սոփեստները, և սակաւ աչքի ընկնող երիտասարդները կազմում էին իրանց սիրելիներին պաշտպանելու համար զանազան կուսակցութիւնք: Այս մըրցման հոգին այնքան լափող էր, որ նոյն իսկ աւելի խելամիտ երիտասարդներն անգամ վարակուած էին կուսակցական ոգւով, և այս

(*) Բոսսիւէն ասում է, որ Ցշները ամեն բան Աստուծած էին համարում բացի իսկական Աստուծուց:

բանի հետեւանքն այն էր, որ Աթէնքի համալսարանական ընկերութիւնը բաժանուել էր շրջանների, որոնք միմեանց փոխադարձ ախոյեաններ էին :

«Դուք կարող էք տեսնել թէ ինչպէս նոքա ևս, ասում՝ է Գրիգորը, ոգեռովում են նոյն կատաղի կողմնապահութեամբ, որպէս կրկէսի կուսակցութիւնները։ Այնպէս ինչպէս յուզուած հանդիսականները ձիարշաւի ժամանակ իրար են անցնում, գոչում են և աւազը վեր են ցփնում։ և թէև նստած՝ բայց հեծեալների շարժումներ են գործում, յօշոտում են օդը գաւազաններով որպէս թէ հարուածում են իրանց երիվարներին, գաւազանի տեղ՝ իրանց մատները գործածելով։ սանձում և ապերասան են թողնում իրանց ձիերին, և յատկապէս այն մարդիկը, որոնք աղքատ են և գուցէ չունին օրական պարէնը մի օրուայ համար անդամ, — ճիշտ այդպէս են պահում իրանց այս ուսանողներն էլ միմեանց ախոյեան եղող ուսուցիչների վերաբերութեամբ։ Նոցա միակ նպատակն է, որ իրանց կուսակցութիւնը զօրոցնեն, այսպէս ջանահնար լինելով մեծարել իրանց ուսուցիչներին։ Այս ամենը ցհրէշութիւն անհեթեթ է»։

Թէ այս սովեստները ինչ մարդիկ էին, որ ոգեռում էին այն ժամանակի թէ հեթանոս և թէ քրիստոնեայ երիտասարդներին, այնպիսի անսանձ ոգեռութեամբ, այդ մենք կարող ենք գիտենալ Արքանիոսի, Էւնապիոսի և Փոտի շարադրութիւններից։ Այդ սովեստներին վերաբերեալ գծագրուած պատկերը բնաւ միմիթարական չէ։ Նոքա սովեստ անունը կըում էին որպէս պատուոյ տիտղոս։ Նոքա մեծ մասամբ գործ էին դնում ասիական փքուն ոճը, որ այնքան անպէտք էր թուել մինչ շատերի շարադրութիւնները բոլորովին կորան։ Նոցա ամբարհաւաճութիւնն ու ագահութիւնը, նոցա փոխադարձ շողոմարարութիւնը կամ անհաշտ թշնամութիւնը նոցա ծաղու առարկայ էին դարձել յաչս բոլոր բարեխոհ մարդկանց։ Երիտասարդներն ամեն ժամանակ բոլոր աշխարհում շատ կամ սակաւ նման են միմեանց։ Գրիգորը նկարագրում է այն «ընծայումն», որ խիստ պահանջվում էր Աթէնքում՝ ուսանողների մէջ, նախքան նորեկի՝ նոցա ուսանողական ընկերութեան մէջ մտնելը։ Այդ նման

էր այն փողձերին, որոնց նորեկը ընդհանրապէս ենթարկվում է Անգլիայի Հասարակական դպրոցներում կամ Գերմանիայի Համալսարաններում։ Այս ընծայումն կոչվում էր «Բաղանիք», որից նորեկները սաստիկ վախենում էին։ Նոր ուսանողին հանդիպում էին նաև համահանգստում և ճանկում էին նորան կամ բռնի կամ նորա համաձայնութեամբ։ Այս «կիսահանաք և կիսալուրջ ատտիկա» կան մի սովորութիւն էր։ Ամենից առաջ նորան հիւրասիրութեամբ ընդունում էին նոցա տանը, ով ամենից առաջ հանդիպել էր նորան, լիներ նա սովեստի աւելի հասուն աշակերտներից մէկը, կամ հայրենակիցը, կամ բարեկամը, կամ ազգականը։ Աւելի աղքատ ուսանողները, իսկապէս, իրանց կողմից որպէս վճարք աշխատում էին իրանց ուսուցիչների համար շատ հետեւղներ շահել։ Ցետ այնորիկ, ասումէ Գրիգորը, նորեկին ենթարկումէին ծաղրի, և ծանակի, ով որքան կամենար։ Այդպիսի ծանականքի նպատակն էր նորեկի միջից արմատախիլ անել բոլոր մեծամոռութիւնը և հենց սկզբից նորան հեղինակութեան ենթարկել։ Այս ծանականքը աւելի կամ պակաս համարձակ և սրամիտ էր լինում, նայելով երիտասարդի կոպտութեանը կամ նրբամոռութեանը։ Այս բանը, չափազանց զարհուրելի և խիստ էր նոցա համար, որոնք գաղտնիքը չգիտէին, բայց ոյք դորա ելքը գիտէին, նոցա համար այդ շատ ախորժելի և սիրելի էր, որովհետեւ այն բանը, որով սպառնում են շատ անգամ սպառնալիքի միայն երեսոյթն ունի։ Նորեկին այնուհետեւ ուսանողաց հսկողութեամբ տանում էին բաղանիք։ Արարուդութիւնը այսպէս էր կատարվում։ Այն ուսանողները, որոնք պէտք է ընծայեցուցանէին նորեկին, շարվում էին կարգով երկու երկու ոչ հեռու իրարից, և այսպէս նորան բաղանիք էին տանում։ Երբ որ նոքա մօտենում էին բաղանիքին, սկսում էին թռչկոտել և աղաղակել, կարծես կատաղած լինէին, աղաղակում էին, որ նոքա չպէտք է յառաջ գնան, այլ պէտք է կանգնեն, որովհետեւ բաղանիքը ներս չի թռղնիլ նոցա։ Այդ ժամանակ նոքա բաղխում էին դուռը, երիտասարդին վախեցնելով իրանց որոտաձայն և «կացր կաց» գոռում գոչումովը, նոյնպէս և մի քանի հարուածներով և յարձակմունքներով որ տեսում էր բաւական ժամանակ։ Վեր-

ջապէս նոքա թողնում էին նորան ներս մտնել և ազատութիւն էին տալիս, և այսպիսի բաղանիքից յետոյ ընդունում էին նորան իբրև իրանց անդամակից: Նորեկը մի յայտնի գումար էր վճարում գլխաւոր սոփեստներին, որոնք ակրօմիտներ (կատաղիներ) էին կոչվում, և մի քանի ժամանակ անցնելուց յետոյ, նորան թոյլատրվում էր կըել յատուկ վերաբկուն:

Իւր բնակութեան համար վճարքից այս սակաւ ինչ կոպիտ միջոցը ի հարկէ Գրիգորի լուրջ հոգու համար անախորժ էր: Միայն նորանից յետոյ երբ սկսեց իւր ուսանողական կեանքը, նառնեցաւ մեծ հաճոյք Աթէնքում իւր բարեկամ Բարսեղին ողջունելու: Բարսեղն Աթէնք ժամանեց ճարտարաբանական ընդունակութեանց և գիտութեանց մէջ արդէն մեծ անուն հանած, և Գրիգորը գիտէր որ ուսանողների խաղը նորա արժանաւոր և համեստ բնաւորութեանը անախորժ պէտք է թուէր, ուստի և յայտնեց Աթէնքի երիտասարդութեանը որ այս անդամ զանց առնեներանց հիմ սովորութիւնը: Այդ երիտասարդներից շատերը արդէն լսել էին Բարսեղի համբաւը, և նոքա իրաւացի էին համարում նորա հետ փոքր ինչ ուրիշ կերպ վարուելը քան թէ վարվում էին այլ նորեկների հետ: Նա համարեա միակ անձն էր, որ իւր բարեկամի նախահոգութեան շնորհիւ ազատուեց բաղանիքի միջոցաւ աղմկալից և որոտալից ընծայումից:

Բարսեղը այս ծառայութեան համար շնորհակալ եղաւ և նորա սրտագին բարեկամութիւնը իւր հայրենակցի և ընկերակցի հետ աւելի ամրապնդուեց այն պատահմունքով, որը նորից հետաքրքրելի լոյս է սփոռում Աթէնքի չորրորդ դարի սոփեստների գլուխոցների վերայ: Երիտասարդները դպրոցներումը բաժանվում էին ազգայնական հիմունքների վերայ ձեւակերպուած ակումբների կամ կաճառների, նոցա մէջ գտնվում էր և հայ երիտասարդների ակումբը: Անշուշտ, հայերը գէպի կապաղովկեցիները լաւ տրամադրուած չէին, ամեն դէպքում նոքա նախանձում էին Բարսեղի փառքին և հեռի չէին ուսանողական վարպետութեամբ նորա հպարտութիւնը փոքր ինչ կոտրել: Հայ ուսանողները արդէն ճանաչում էին նորան, որովհետեւ նոցանից մի քանիսը Պանդոսի նեօկեսարիայում նորա հօրը

աշակերտել էին, և երեւակայում էին որ կարող են օգտուելով իրանց դեռ նոր աւարտած գիտութեամբ յաղթանակել նորան։ Սորա համար էլ հայ երիտասարդները բարեկամութեան պատրուակով մօտեցան Բարսեղին և հակաճառել սկսեցին՝ որի համար առաջուց նախապատրաստուել էին։ Զնայելով այս բանին՝ այս վիճաբանութեան մէջ նոցա չյաջողուեց, և Գրիգորը, չկասկածելով նոցա չարամտութեան համար՝ ասպետաբար թոյլ կողմն անցաւ, այն մտքով որ Աթէնքի Ճոխաբանութեան փառքը չնսեմանար նորեկի (Բարսեղ) վճռական յաղթութեամբը։ Նորա օգնութիւնը այնքան զօրաւոր էր, որ նա հայոց խորտակուած ոյժը վերականգնեց և վիճաբանութիւնը դրեց նորից հաւասարակշիռ պայմանի մէջ։ Սորանից յետոյ Բարսեղը սկսել էր արդէն կօրցնել ապացուցութիւնների հիմքը։ Երբ Գրիգորը նորից դերը փոխելով՝ իւր բարեկամի կողմն անցաւ, և հաւասարակշութիւնը այնքան վերականգնեց, մինչ Բարսեղը իւր պարտութիւնը յաղթանակի փոխեց և վերջնականապէս խորտակեց իւր ընդդիմախօսներին *):

Այս երկրորդ ծառայութիւնից յետոյ երկու համերկրացիների մէջ բարեկամութիւնը՝ կայծից՝ բարձր և բորբոքուող բոց դարձաւ։ և այդ բարեկամութիւնը երկուսի համար էլ այնքան թանկագին էր, որ նորա կարողացան բոլորովին արհամարհել նոցա վերաբերութեամբ արդէն յայտնուած՝ իւմբի թշնամական վարմունքը, որ Գրիգորին մեղադրում էր այն բանում թէ նա դաւաճանեց ոչ թէ իրանց, այլ նոյն իսկ Աթէնքին։

Աթէնքը Բարսեղին շուտով տաղտկացրեց։ Աթէնքի համալսարանը սթափեցրեց նորան և նորա դէմքը մռայլուեց այն խորհրդով թէ ինքն թողեց իւր ծննդավայրը այս աղմկալից և դատարկ ճամարտակութեան տեսարանին այցելելու համար։ Նա Աթէնքը անուանում էր «ունայն երանութիւն»։ Գրիգորը խնդրեց նորան դեռ մնալ։

*) Հայ երիտասարդների գիրքը նախանձոտ Յունաստանում յոյն երիտասարդների մէջ յայտնի է թէ ինչ կը լինէր։ Եթէ այս դէպքի նկարագրութիւնը հայ գրչի տակից դուրս գար՝ գուցէ այլ միտք ունենար։ Հայ թարգմ։

Եթէ նորա առաջին հայեացքով սովիետ և Հռետոր ուսուցիչները երեացել էին նորան զուրկ բոլոր իմաստութիւնից, գո՞նէ նա այնուամենայնիւ չը պէտք է չափազանց աճապարանօք նոցա մասին եղրակացութեան գար, այլ պէտք է սպասէր և դիտէր: Բարսեղը յօժարեց, և երկու բարեկամները այդ ժամանակից սկսած ապրում էին միւնոյն յարկի տակ և հաղորդ էին միւնոյն սեղանին՝ կազմելով մի սիրտ և մի հոգի: Նախ միւնոյն գիտութիւններում էին զբաղվում առանց բնաւ հակածառելու և նախանձելու և միմեանց փոխադարձաբար լաւ օրինակ էին հանդիսանում: Նոցա բարեկամութիւնը ապագայ փորձանքների ժամանակ անյողգողդ մնաց, որովհետեւ այդ բարեկամութիւնը միայն արտաքին երեսոյթի վերայ չեր հիմնուած: Դա մաքուր և ուղղախոհ բարեկամութիւնը էր և շատ յարգելի նոցա համար, որովհետեւ Աթէնքում, «կուռքերի չար մնացորդներով այնքան հարուստ» այդ քաղաքում համբնթաց էին հաւատքի համար, ինչպէս բարոյական նոյնպէս և հոգեկան շատ վտանգներ: Այդ բարեկամութիւնը նոցա հնարաւորութիւն էր տալիս մեծ ուրախութեամբ և հաւատարմութեամբ լինել և կոչուել հեթանոս քաղաքում քրիստոնեայ, և այս կոչումը նախադասել բոլոր այլ բաներից, որոնք ուսանողների համար պահանջ էին: Իրիտասարդներից շատերը, որոնց մեջ նոքա ապրում էին, իրանց թանկագին ժամանակը մեռցնում էին Աթէնքում, ինչպէս մեռցնում են բոլոր համալսարաններում: Նոքա ծոյլ էին, ցոփ և պառակտումների անձնատուր եղած: Այդպիսի բոլոր ընկերներից խոյս տալով երիտասարդ կապադովկեցիները, բարեգործներից ու լուրջերից էին ընկեր ընտրում: Նոքա խուսափելով ինձոյքներից, թատրոններից, հասարակական ժողովարաններից և ամեն տեսակ արբեցութիւններից այցելում էին քրիստոնեայ ուսուցիչների զրոյցներին: Աթէնքի սովիետների մեծամասնութիւնը հեթանոս էին, և նոքա դիտէին իրանց կոպիտ կռապաշտութիւնը վարագուրել ու հաճոյական դարձնել փիլիսոփիայութեամբ: Հեթանոսութեան այսպիսի ջատագովութեամբ և պաշտպանութեամբ շատ քրիստոնեայ երիտասարդներ հաւատի անձնուիրութեան

մէջ դրդուած էին; Բայց Գրիգորն ու Բարսեղը չափազանց նուիրուած էին քրիստոնէական վարդապետութեանը և չափազանց ամուր էին նորա մէջ, նոքա չէին ընկճուել հռետորականութեամբ, որի մէջ նոքա գերազանց էին և սովիետութեամբ՝ որի, ինչպէս նոքա տեսնում էին, միայն արտաքին փայլն էր փաղփաղում: Եթէ մի ուրիշի համար Աթէնքը լինէր իսկական ոսկի, ասում է Գրիգորը, իմ համար միայն գեղեցկի յառաջ բերողն է, ես այնտեղ որոնում էի ճարտարաբանութիւն և բաղդ գտայ, որովհետեւ ես գտայ այնտեղ Բարսեղին: Ես Սաւուղի պէս եղայ, որ էշ փրնտռելիս՝ իւր համար թագաւորութիւն գտաւ: Պատահական գիւտս բարձր եղաւ քան գլխաւոր նպատակս:

Անկասկած, նոքա մի քանի տարի մնացին Աթէնքում. Բարսեղը միակ հոչակուած անձն չէր, նորան համապատիւ էր եւ Գրիգորը: Այնտեղ նա այնպիսի անձնաւորութեան հետ էլ ծանօթացաւ, որպիսի էր ազգականն ու յաջորդը Կոստանդի՝ Յուլիանոսը, որը հազիւ տարով փոքը լինէր նորանից և եկել էր Աթէնք Կոստանդի հաճութեամբ, որ կատարելագործէ իւր կրթութիւնը: Նա 361 թուին կայսը դարձաւ, դորանից մի տարի յետոյ Բարսեղն ու Գրիգորը թողին Աթէնքը: Կոչմամբ նա քրիստոնեայ էր, որովհետեւ քաղաքականութիւնը այդ էր պահանջում. բայց բոլորին էլ յայտնի է որ ի ներքուստ նորա միտքը հակուած էր դէպի հեթանոսութիւն: Նա ներկայացրեց, ասումէ մի հեթանոս սովիետ, Եզովպոսի առակը. ուրովհետեւ սքողեց առիւծին իշի մորթիով: Գրիգորը օժտուած էր թափանցող բնաւորութեամբ և յայտնի տեսնում էր Յուլիանոսի կեղծաւորութիւնը: Նորա հանդիպելուց յետոյ շուտով նա իւր բարեկամների մօտ գոչեց. «որպիսի անիծեալ անձն է նախապատրաստում կայսերութիւնը իւր համար»: Նորա վարքի անկայունութիւնը, ասում է նա, և նորա ոգեսորութեան առաւելութիւնը ինձ մարդարէ դարձրին: Ես լաւ նշան չեմ համարում նորա պարանոցի թուլութիւնը, որ նա իւր ուսերը յաճախ վեր ու վար է անում սրիկաների պէս, որ նորա հայեացքը խեռ է և զառածեալ, որ նա իւր աչքերը յածում է խենթի պէս և ամուր ու հանգիստ չէ կանգնում ոտքերի վերայ: Նոլնքան էլ սակաւ է դիւր գալիս ինձ նորա

ամբարհաւաճութիւնը և արհամարհանք շնչող քիթը՝ չսիրեցի նորա դէմքի ծաղրող արտայայտութիւնն էլ, որ նորա ամբարհաւաճութեան վկան է, նորա անկարգ և գոչիւն ծիծաղի ժխորը, նորա գլուխ խոնարհեցնելն ու շարժելը առանց մի յարգելի պատճառի, նորա խօսակցութեան դանդաղ և ցնցող յատկութիւնը, նորա յանկարծական և անմիտ հարցերը և վատ պատասխանները, բրոնք միմեանց յաճախ ընդդիմաբանում են և թուում են բոլորովին անկանոն» :

Կասկած չկայ որ այս նկարագրութեան մէջ չի աշխատում ծածկել իւր զօրեղ ատելութիւնը դէպ ի ապագայ հաւատուրացը, և միտ չի առնում Յուլիանոսի դրութեան գժուարութիւնները և շրփոթեցնող վտանգները, որոնցով շրջապատուած էր նորա պատանեկութիւնը:

Յուլիանոսի գլխաւոր յատկանիշ գծերը աւելի ևս լաւ նկարագրել է հեթանոս պատմիչ Ամմիանոս Մարցելինոսը, որ նորա արտաքին պատկերը նկարում է, նորա միջակ հասակը, փափուկ մազերը, թանձը և սուր վերջացած մօրուքը, արտայայտիչ աչքերը, գեղեցիկ յօնքը, ուղիղ քիթը, մեծ բերանը, վայրահակ վարի պոօշը, ամուր ծործորակը և լայն ուսերը, և ասում է, որ նորա բոլոր կազմուածքը լաւ էր ներդաշնակաւորուած, նա արտայայտում էր նորա հսկայական ոյժը: Մարցելինոս դէպ ի կայսը ջերմ համակրութիւն է տածում, բայց համարում է որ նորա բնաւորութեան և մոտածմանց մէջ կայ ասիական թեթևամտութեան հետք, որ նա չափազանց յախուռն է խօսում և հազիւ է կարողանում զագել իւր լեզուն: Իւր Ամիսօպօնն, երկասիրութիւնում ինքն Յուլիանոսը տալիս է մեզ իւր նկարագիրը, գահը ամբառնալուց յետոյ, հագնելով մի կիւնիկեանի վերաբկու, վարելով նորա կեանքը, ունելով նորա երկար եղունգները, կեղտոտ ձեռքերը, թաւամազ կուրծքը և ռամկական մօրուքը, որով նա կամենում էր վրէժ առնել բնութիւնից, որ նորան չէր տուել աւելի գեղեցիկ դէմք:

Ահա եկաւ ժամանակը, երբ Բարսեղն ու Գրիգորն ուսան բոլորը, ինչ որ հնարաւոր էր Աթէնքի ուսուցիչներից ուսանել: Հասաւ հրաժեշտի օրը, որը պէտք է դառնար աւելի կատարեալ հասակի և

սկսուող յոյսերի առաջին օր՝ յոյսերի, որոնց նոքա համաձայն էին հաւասար կերպով հաղորդ գտնուիլ: Աթէնքից հեռանալը, անտարակոյս, տիրալի էր: Նոցա բարեկամութիւնը առակ էր եղել, և նոցա շուրջը խմբուել էին ուրիշ շատ բարեկամներ: Նոցա անունը մեծապէս յարգվում էր ոչ միայն նոցա ուսուցիչներից և ընկերակից ուսանողներից, այլ և բոլոր Յունաստանից: Նոքա չէին կարողանում հրաժեշտ տալ իրանց սիրողներին, և այնքան հրապոյներով լի վայրին, առանց յորդ արտասուքի և գրկախառնութեան: Դէպի Պիրէա նոցա ուղեկցում էին ընկերակիցների ամբողջ խումբը նաև ուսուցիչներից մի քանիսը, և ջանահնար էին լինում համոզել նոցա որ մնան: Բարսեղ այս բոլոր թախանձանքի դէմ անողոք մնաց, բայց Գրիգորը զիջաւ: «Ես Աթէնքում մնացի, ասում է նա, մասսամբ, անկեղծօրէն ասելով, որովհետեւ թախանձում էին, և մասսամբ էլ նորա համար, որովհետեւ դաւաճան ունեցայ նրան, որը համոզուեցաւ թողնելու իրան թողնել չըկամեցող մարդուն: Եթէ այս չպատահէր, ես չէի կարող հաւատալ այս բանին, և ես զիջայ նորանց, ոյք ցանկանում էին ինձ յետ պահել: Մեր երկուսի համար անջատումն կարծես մահուան դատավճիռ լինէր»:

Բայց երբ իարսեղը հեռացաւ, Աթէնքը Գրիգորի համար անտառնելի դարձաւ։ Նորան, ինչպէս երեռւմ է, առաջարկեցին հռետութեան ամբիոն, բայց նա աւելի մեծ նպատակ ունէր։ Նա Աթէնքում երկար չըմնաց, և ինչպէս ինքն է ասում, «Հոմերական ձիուպէս, ես խորտակելով ինձ պահել կամեցողների սանձը, և քամապընչած դոփիւնով հարթավայրի մէջ խիզախելով՝ աշտանակեցի դէպի իմ բարեկամը։

(կառավարութեան կողմէ)։ Թարգմ. Յ. կ. Ա.